「最後晚餐」

小商店，小攤子賣上東西的人，多半是年輕女子，這些人，不僅賣貨時應對顧客，擦窗子，洗地板，搬運貨物，以至提水桶，倒垃圾……許多骯髒笨重的工作都要做，倒是男人們，沒有知識的固然只有去做工，有知識的都有較高的職位，工作反改有這樣沉重，這倒是一個社會問題，若長久下去，將心者多半男人，勞力者多半女人人則男女平等的口號豈不是就越倡越離譜了。

在德國我們更清楚地看到這種現象，女，較高級的職業大抵是做秘書，負較高行政責任的，做教授，醫生，工程師，律師，會計師，作家……的是極少極少，其實就業的女性很多，大部份是售貨員，售票員，女侍應生之類的職業，這便將男女分成高低兩級，女人多數是在男人手下做事，在職務，不能處於平等的地位，經濟上也就不能處於平等地位，社會上也是一樣，則在家庭中又何獨能處於平等地位呢？想來女人的就業，還是為男人的不足，男人高升了，女人來補下面的空缺罷！

當然，女人究竟願不願意担任較高的職位，（十）

馬羅到港香從

。吉人著。

▲四十六街近域多利樓上一聯房，現租百元，樓下兩大庫有三間房，價三萬

▲柏文區街角地段屋三間，月入六百，要價九萬元。

▲三睡房住屋數間，土庫間好，三年半至十年新，要價三萬四千，至三萬八

▲雲埠中心地點柏文十八組，五年半新，在西區者要四萬三千五。

▲雲埠中心地點柏文十八組，五年半新，材料上乘，保管良好，住客常滿，每組均有騎樓，地闊十九尺，機會難逢。

▲菓舖連賣業多間營業額由一百至三百五另有商業樓入息屋及柏文歡迎垂詢

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

馮本鐘 BEN T. FENG 住家電話 224-5033

生道李醫中
現寓九五四東街打片
電話三七五三、四五二
曾在香港行醫數十餘年經驗
風濕膝痛 筋骨酸痛
手足痲痺 新舊跌打
腎虧陽痿 夜多小便
眼朦眼水 耳聾耳響
鼻淵鼻血 婦女血虛
頭痛頭暈 胃腸腹痛
三消甜尿 皮膚痕癢

訪英雄相命
傳運如響
久遠似神
曾為蔡劉院長特任蒙正寬陶公何張柏万行任其中
國道醫號名陳山 電遊華市訪英雄
中西學教哲學 外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候約
電話：大八五、九〇六四

O. K.
傢私公司
華哥奇化街 貳五六號
電話：大八七、七一貳七
貳五三、〇三貳六
單双人床大平賣
廉價修理 T. V.
電視機、收音機、及各種無線電器

埠中埠 — 煤油鎮
BARKERVILLE INN
淘金城酒家
106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C. Tel. 685-1144
殘堂裝飾 幽雅瑰麗
空氣調節 冷暖適中
中西菜式 款款精選
各界光顧 無任歡迎

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C.（近 E. 30 Ave.）
新近組成北美針灸學會與世界各地針灸學術交流，已蒙政府批准，案立准

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。
晚飯酒菜 豐儉隨意
點心部主理人：余森
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

鹿尾邦補丸 每瓶十元六百八十粒 小瓶五元式百八十粒
鹿尾邦補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病癒，人在五十前後，氣血兩虧，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為肾病發生之徵象，若風濕結石，藥不對症，則狂化合錢，無補益事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材，製成，可能補身，除病良藥，試驗庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世為名，改裝小盒，以益人士試驗，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購，可能使身體轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 三十粒 每服一粒 的實驗名
服後大概四點鐘，興力流行，增補氣血，可能幫助轉弱為強，用過方知功效。

消毒丸 每瓶三元
此丸可能減小腫瘤骨痛，故稱新發明藥

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或紅腫後，各種痕癢

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

榮卓公司
電話：三七九七四五式
承接內外裝修油漆
土庫間格 新建重修
免費估價 大小工程
壹律歡迎

王大衛煤氣工程
省府執照，專科裝修煤氣煖爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水間，取價相宜，服務週到。
電話：三式七、九五九壹

雲埠中國銀行
片打街壹百五十四號

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打街東一七八號
華埠最老資格之銀行！
五十年來專誠服務華商仕女
新保險箱
歡迎租賃
餘額無多
申請從速
材國馬：理經
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
端午節大減價
酬謝顧客光顧盛意
由六月壹號起雜貨，藥材丸散，磁器，壹律照原價九折優待一星期
（米，肉類，生油，即食麵特價）

片打實業公司
本號代理各種產業 買賣 揭按屋房 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
業一電 FA 5-1944 黃銅業樓 325-7450 業鐵式 325-3757
聯絡 電話 261-87

▲本號代理人壽火燭房產六車保險各項業務價錢公道保證安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

▲柏架街上下兩層樓屋宜價式萬一千元（黃福祥）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間坐落六十六尺街角位置急售為萬式千九百元（黃福祥）

▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖面百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲十式組十年新稻文六組有兩睡房位置靠近十一街西駕價十八萬五千元先交五萬元（梁一強）

▲笠臣街街角菜舖每日生意約百六十元平賣（梁鐵武）

▲四界機街街角商業樓宜開大舖面上下實組屋另外有十二組房地滿九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲十式街東倉大舖面商業樓地滿壹百式十尺每間寬萬六千五百元先交五萬元（梁一強）

▲緬街兩年新商業樓屋主有急價睡房柏文區住全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘期（梁一強）

▲笠臣街街角商業樓宜開大舖面上下實組屋另外有十二組房地滿九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲鬼賓市定及四界業街合法界屋十四年新地滿四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鐵武）

中醫陳式永祥
統理男婦兒科針灸方脈
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五
本人畢業於祖國曾在香港澳門
香港業醫式十餘年專科電針療法
專治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 胃腸腹痛
外感傷寒 神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人 陳銘新

東方花舖
Oriental Florists
2511 F. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花 盆栽花 花牌花籃 喜幾柏花 大小喜屏 結婚花球 孔雀數花 禮頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工藝精美 傷亡飛順 無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬街二百七十號
電話：六八八、六五二七
精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃餅 宴會菜點 中秋月餅 特設意小菜

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B.C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小箱櫃，概行接運，棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
駝鳥琵鴨 名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類 承接金豬
巧製
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務
兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜聽命。電話式五五〇五三三式 宋鴻昌

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
388 Powell St. Vancouver 4 B.C. Phone 684-9920
五磅千礼 花旗乾麵 雲吞乾麵 化旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 酥春捲皮 刨鮮雲麵 幸運餅仔
零沽批發 歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：埠街六一九號
電話：六八一、八〇一七